



FRÜHLING - SOMMER 2013  
GENUSS · ENTSPANNUNG · VITALITÄT



theiner's garten  
BIO VITALHOTEL  SUPERIOR

## theiner's garten BIO Vitalhotel Natürlich. Authentisch.

Seit 1980 beschäftigen wir uns intensiv mit Bio-Anbau und Bio-Vermarktung in Südtirol und Italien. Unmittelbar an das Hotel grenzt unser Demeter-Hof an, mit dem wir Pionierarbeit geleistet und die Südtiroler Herzen für die biologische Ernährungsweise aufgeschlossen haben.

Seit 2009 begeistern wir ebenso unsere Gäste mit einer Gourmetküche aus biologischen Rohstoffen, unserem

nach baubiologischen Richtlinien erbauten Haus und durch unsere nachhaltige Wirtschaftsweise.

Theiner's garten liegt in Gargazon, einem kleinen, ruhigen Dorf inmitten von Obstanlagen. Die nahen Städte Bozen und Meran, aber genauso die lebendige Marktgemeinde Lana sind gut mit dem Fahrrad (Verleih im Haus) und öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar.

Von der Terrasse und den Zimmern aus hat man einen freien Blick auf das Etschtal und die umliegenden Berge bis zur Lagorai-Gruppe in den Dolomiten.

Lassen auch Sie sich von uns begeistern!

Ihre Familie Theiner



theiner's garten  
BIO VITALHOTEL SUPERIOR



### Im „garten der genüsse“

Unser Küchenchef Domenico und sein Team verwöhnen Sie mit einer phantasievollen alpenländisch-mediterranen Gourmet-Küche. Juniorchef und Sommelier Ingo Theiner hat die besten Bioweine aus Südtirol und Italien für Sie ausgewählt und berät Sie gern.



### Im „garten der träume“

Zirbelkiefernholz, Lehm und warme Farben bestimmen die geräumigen Zimmer und sorgen für wohliges Raumklima und guten Schlaf. Alle Zimmer sind nach Süden ausgerichtet und verfügen über Balkon oder Terrasse.



## Im „garten der sinne“

Ein großes, ganzjährig beheiztes Innen- und Außenbecken sowie eine Saunalandschaft mit Dampfsauna, Bio-Kräutersauna, Finnischer Sauna, Tauchbecken und Kneippanlage sorgen für Entspannung und Wohlbefinden.



## Finden Sie Ihre innere Balance

Wohltuende Behandlungen durch unsere geschulten Mitarbeiter: Massagen, Bäder, Behandlungen mit Naturkosmetik u.v.m.




## Im „garten der energie“

Aktivitäten und Bewegung fördern Gesundheit und Glücksgefühle. In Theiner's garten gibt es dazu genügend Gelegenheit: Morgengymnastik im Fitnessraum, Wassergymnastik, Nordic Walking, Pilates, Laufparcours am Bergerhof u.v.m.



Besonders beliebt sind die geführten Wanderungen mit Wanderführer Walter Theiner sowie die Rad- und Mountainbike-Ausflüge mit Bikerführer Stefan Hütter.

Preisliste 2013		Vorteilswochen		Wohlfühlzeit		Hauptreisezeit
Zimmerkategorie	Dauer	17.03. – 28.03.	02.06. – 14.07.	28.03. – 07.04.	14.07. – 28.07.	28.07. – 13.10.
		07.04. – 28.04.	03.11. – 08.12.	28.04. – 12.05.	13.10. – 03.11.	26.12. – 06.01.14
		12.05. – 19.05.		19.05. – 02.06.		*
Aroma	ab 7 Tage	110,00 €		117,00 €		125,00 €
	3 – 6 Tage	120,00 €		127,00 €		135,00 €
	1 – 2 Tage	130,00 €		145,00 €		155,00 €
Aroma  barrierefrei (Mit Dusche, ohne Badewanne)	ab 7 Tage	110,00 €		117,00 €		125,00 €
	3 – 6 Tage	120,00 €		127,00 €		135,00 €
	1 – 2 Tage	130,00 €		145,00 €		155,00 €
Pergola	ab 7 Tage	120,00 €		130,00 €		139,00 €
	3 – 6 Tage	130,00 €		140,00 €		149,00 €
	1 – 2 Tage	140,00 €		150,00 €		160,00 €
Panorama	ab 7 Tage	130,00 €		138,00 €		147,00 €
	3 – 6 Tage	140,00 €		148,00 €		157,00 €
	1 – 2 Tage	150,00 €		158,00 €		167,00 €
Balance	ab 7 Tage	130,00 €		138,00 €		147,00 €
	3 – 6 Tage	140,00 €		148,00 €		157,00 €
	1 – 2 Tage	150,00 €		158,00 €		167,00 €
Harmonie	ab 7 Tage	135,00 €		145,00 €		152,00 €
	3 – 6 Tage	145,00 €		155,00 €		165,00 €
	1 – 2 Tage	165,00 €		170,00 €		180,00 €
Gartensuite	ab 7 Tage	146,00 €		155,00 €		164,00 €
	3 – 6 Tage	160,00 €		170,00 €		180,00 €
	1 – 2 Tage	170,00 €		180,00 €		190,00 €
	Gartensuite: 3. u. 4. Person -50%; Kinder: 0 – 2,99: frei; 3 – 6,99: -80%; 7 – 13,99: -65%					

<b>Ermäßigung Zusatzbett</b> für 3. Person: -15%	<b>Kinderermäßigung</b> (im Zusatzbett bei 2 Vollzahlern im Zimmer der Eltern): 0 – 1,9 Jahre: frei; 2 – 6,9 Jahre: -40%; 7 – 13,9 Jahre: -25%
<b>Zuschlag Doppelzimmer</b> zur Einzelzimmernutzung: 15% * Zuschlag für Silvestergala bei weniger als 6 Tagen Aufenthalt: € 50	

<b>Aroma</b> 1.Stock · 1 – 3 Pers. ca. 38 m <sup>2</sup> , mit gemütlichem Wohnbereich, Bad mit Dusche & Badewanne, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, Balkon, Autoabstellplatz	<b>Pergola</b> 1. + 2. Stock · 1 – 3 Pers. ca. 38 m <sup>2</sup> , mit gemütlichem Wohnbereich, Bad mit Dusche & Badewanne, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, Balkon, Garagenplatz	<b>Panorama</b> 3. Stock · 1 – 3 Personen ca. 38 m <sup>2</sup> , mit gemütlichem Wohnbereich, Bad mit Dusche, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, gr. Panoramaterrasse, Garagenplatz
		



### Details für einen schönen Aufenthalt:

Alle angegebenen Preise in Euro pro Person und Tag inkl. Verwöhnspension:

- Reichhaltiges, vitales Frühstücksbuffet
- Kleiner Mittagsimbiss mit einer warmen Vorspeise/Suppe, Salaten und selbstgemachten Kuchen
- Abends abwechslungsreiches 5-Gang-Gourmet- und vegetarische Menüs
- Ganztags Äpfel aus eigenem Anbau zur freien Entnahme
- Benützung der Einrichtungen im Vitalbereich „garten der sinne“ (Schwimmbad, Sauna, Fitness)
- Bademantel und Handtücher für die Zeit Ihres Aufenthaltes
- Wöchentliches Aktivprogramm mit geführten Wanderungen Radtouren, Golfausflügen u.v.m.

**An- und Abreisetag:** Ihr gebuchtes Zimmer steht Ihnen am Anreisetag ab 14 Uhr zur Verfügung, am Abreisetag bitten wir Sie, Ihr Zimmer bis 11 Uhr freizugeben.

**Stornobedingungen:** Storno klingt unangenehm und ist es auch - für Sie wie für uns. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir bei Stornierungen des gebuchten Arrangements wie folgt verrechnen: Bis 30 Tage vor Anreise: 0%; 29 – 10 Tage vor Anreise: 50%; 9 – 1 Tag vor Anreise: 100%; bei Nichtanreise und vorzeitiger Abreise: 100%. Das Angeld ist von dieser Regelung ausgeschlossen und kann auf jeden Fall einbehalten werden. Wir empfehlen Ihnen eine Reiserücktrittsversicherung. Mit dieser Preisliste verlieren alle vorhergehenden Preise ihre Gültigkeit. Änderungen im Preis und Angebot behalten wir uns jederzeit vor. Ihr Aufenthalt wird mit Erhalt der Anzahlung verbindlich gebucht.

<b>Balance</b> 1. + 2. Stock · 1 – 3 Personen ca. 42 m <sup>2</sup> , mit gemütlichem Wohnbereich, Bad mit Dusche & Badewanne, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, Balkon, Garagenplatz	<b>Harmonie</b> 1. + 2. + 3. Stock · 1 – 3 Personen ca. 42 m <sup>2</sup> , mit gemütlichem Wohnbereich, Bad mit Dusche & Badewanne, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, großem Balkon/Terrasse, Garagenplatz	<b>Gartensuite</b> Parterre · 2 – 4 Personen ca. 50 m <sup>2</sup> , mit getrenntem Wohnbereich, Bad mit Dusche & Badewanne, WC, Föhn, Telefon, Internetanschluss, Safe, Terrasse, Garagenplatz
		

**Zahlungsmittel:** Seit dem 6. Dezember 2011 ist es laut Gesetzesdekret Nr. 201/2011 in Italien nicht mehr erlaubt, Beträge von mehr als € 999,99 mit Bargeld zu bezahlen. Folgende Zahlungsmittel sind hingegen erlaubt: Bancomatkarte (EC), Kreditkarte (Visa, Master), Banküberweisung.

**Bankverbindung:** Theiner's Hotel GmbH, Andreas Hofer Straße 1, 39010 Gargazon - Italien  
Bank für Trient und Bozen - Geschäftsstelle Bozen, Mustergasse 7A - 39100 Bozen - Italien  
IBAN: IT86W0 324 011 610 651 101 690 510  
BIC (SWIFT CODE): BATBIT2TD10

**Anwendungen und Behandlungen:** Wir empfehlen Ihnen, gewünschte Anwendungen und Behandlungen bereits vor der Reise zu buchen.

**Abendservice:** Viele unserer Gäste finden die Abendreinigung mehr störend als hilfreich. Daher wird der Dienst nur auf ausdrücklichen Wunsch des Gastes durchgeführt. Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.

**TV-Geräte** stehen auf Anfrage kostenlos zur Verfügung.

**Tiere:** Bitte haben Sie Verständnis, dass wir aus Rücksicht auf Tierhaarallergiker keine Haustiere akzeptieren.

**Garage:** Bei Verfügbarkeit Tiefgaragenstellplatz für die Zimmerkategorien Aroma und Aroma/Barrierefrei für € 5 pro Tag. Bei allen anderen Zimmerkategorien ist der Preis für die Garage inklusive.

**Fahrradverleih** gegen Bezahlung.

**Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln:** Ab sieben Tage Aufenthaltsdauer erhalten Sie eine Mobilcard für die Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel mit einer Gültigkeit von max. sieben Tagen zum halben Preis.

Für Stammgäste und die es werden wollen:

### theiner's garten-Club

Werden Sie Mitglied und erhalten Sie 10% oder 15% Ermäßigung! Die Begünstigungen erhalten Sie nicht nur auf Kost und Logis, sondern auch auf alle Konsumationen und Anwendungen.

Informationen zum Club erhalten Sie unter:

info@theinersgarten.it

oder unter: Tel. +39 0473 490 880

## Frühlings- und Sommerprogramm 2013

### 17. – 24. MÄRZ: GOURMETWOCHE ZUM FRÜHLINGSAUFTAKT MIT STAMMGÄSTEBONUS

Den Beginn unserer fünften Saison feiern wir mit einem Begrüßungsaperitif mit Gruß aus der Küche (17.03.), einem Gala-Menü mit passenden Weinen (21.03.) und einem Gourmetbuffet.

Außerdem bieten wir zwei schöne Frühlingswanderungen mit Seniorchef Walter Theiner und eine Radwanderung mit Stefan Hütter.

**Stammgäste genießen dabei einen Preisnachlass von 5% ab dem dritten Aufenthalt und 10% ab dem fünften Aufenthalt.**

### 24. – 28. MÄRZ: YOGA & WELLNESS

Verbinden Sie die Naturschönheiten Südtirols mit Yoga, gesunder Ernährung und Entspannung im „garten der sinne“. Nachhaltige Erholung garantiert. Unsere Yoga-Trainerin begleitet Sie dabei und führt auch Anfänger in die Welt der Meditation.

**Spezialangebot 4 = 3:**

**Bei einem Aufenthalt von Sonntag bis Mittwoch (vier Nächte) schenken wir Ihnen einen Tag!**

### 28. MÄRZ – 7. APRIL: OSTERZEIT

Mit allen Sinnen die Osterzeit und das Erwachen der Natur in theiner's garten genießen:

- Ostergalamenü, Tiroler-Abend mit feinen Köstlichkeiten aus der Südtiroler Küche und Volksmusik.

### NEU: MOUNTAINBIKE TECHNIKKURSE MIT UNSEREM PARTNER ÖTZI-BIKE

Jeweils zwei Tage Technikkurs mit den Profis. Verbinden Sie schöne Tage in theiner's garten mit einem Wochenendkurs (Samstag - Sonntag).

**Kurstermine:** 23. – 24. März    30. – 31. März  
11. – 12. Mai    18. – 19. Mai  
1. – 2. Juni

**Spezialangebot für Frauen:** 4. – 5. Mai.

### 7. – 21. APRIL: BLÜTENWOCHE

Genießen Sie die Fülle der Apfelblüte im Etschtal mit speziellem Blütenprogramm, Blütenwanderungen und eigenem Biker-Programm für Rennradfahrer.

### 6. – 14. APRIL: „PROCYCLING“ RENNRAD-OPENING-WOCHE mit unserem Bike-Experten von „Ötzi Bike“

Zum Saisonstart erwartet Sie der Schweizer Straßenweltmeister Oscar Camenzind und die Guides der „Ötzi Bike Akademie“. Testbikes der Firmen „Storck“ und „Focus“ warten auf Sie. Alle Nicht-Biker erwartet ein reichhaltiges Wanderprogramm und ein vielfältiges Aktivprogramm.

### 14. – 21. APRIL: GOLFWOCHE

Vier geführte Golfrunden auf zwei Plätzen in Südtirol, ein Platz im Trentino und 1 Platz am Gardasee. Für interessierte Nicht-Golfer gibt es einen Schnupperkurs.

### 20. – 28. APRIL: „FOCUS“-MOUNTAINBIKE-OPENING-WOCHE

Lernen Sie die perfekte Biketechnik und gehen Sie mit dem Schweizer Ex-Nationaltrainer Urs Graf und seinem Sohn Jürg (Schweizer Meister 2007) auf die schönsten Touren im Vinschgau und Meranerland.

### 21. – 28. APRIL: SPEZIAL-WANDERWOCHE

Drei Wanderungen pro Woche mit einem Bergführer der Bergsteigerschule MeranAlpin und zwei Wanderungen mit Seniorchef Walter Theiner.

### SONNTAG, 28. APRIL – MITTWOCH, 01. MAI: YOGA & WELLNESS

Verbinden Sie die Naturschönheiten Südtirols mit Yoga, gesunder Ernährung und Entspannung im „garten der sinne“. Nachhaltige Erholung garantiert. Unsere Yoga-Trainerin begleitet Sie dabei und führt auch Anfänger in die Welt der Meditation ein. Nutzen sie den Fenstertag für ein paar Frühlingstage in theiner's garten.

**Spezialangebot: –10% bei einem Aufenthalt von Sonntag bis Mittwoch (drei Nächte). Nutzen Sie einen Kurzaufenthalt in theiner's garten für ein paar erholsame Frühlingstage**



## Frühlings- und Sommerprogramm 2013

### 1. – 4. MAI: RENNRAD-TAGE MIT RALPH DENK (Geschlossene Veranstaltung)

Bereits zum dritten Mal organisiert Herr Denk (2011 erfolgreicher Teilnehmer mit seinem Team „NetApp“ am Giro d'Italia) für seine Radsportfreunde die Saisoneroöffnung in theiner's garten. An die 100 Rennradbegeisterte unterteilt in 3 Leistungsklassen erobern zusammen mit ihren Guides die Südtiroler Straßen und genießen anschließend die Annehmlichkeiten von theiner's garten. Das Hotel ist in diesen Tagen bereits ausgebucht.

### 5. – 19. MAI: WANDERN UND GOLFEN

- Drei Wanderungen pro Woche mit einem Bergführer der Bergsteigerschule MeranAlpin und zwei Wanderungen mit Seniorchef Walter Theiner.
- Zwei geführte Golfausflüge und ein handicapwirksames-Turnier pro Woche

### 26. MAI – 9. JUNI: MOUNTAINBIKEWOCHE MIT BIKEFÜHRER ROBERT ERB

Vier geführten Mountainbiketouren pro Woche. Alle Nicht-Biker erwartet ein reichhaltiges Wanderprogramm und ein vielfältiges Aktivprogramm.

### 25. – 26. MAI: ENDURO-DAYS BY ÖTZI BIKE ACADEMY

Professionelles Guiding, Techniktipps von Profis, Flowage Trails und atemberaubende Aussicht auf die Bergwelt des Vinschgaus und des Meranerlands für sportliche Mountainbiker.

### 9. – 16. JUNI: GIPFELERLEBNISSE UND GOLFEN

Erleben Sie in vier geführten Touren die Faszination der alpinen Berggipfel. Gute Kondition, Schwindelfreiheit und Bergausrüstung erforderlich! Zwei geführte Golfausflüge und ein handicapwirksames Turnier.

### 16. JUNI – 7. JULI: ALPENROSENBLÜTE

Die Zeit der Alpenrosenblüte in Südtirols Bergen ist besonders beeindruckend. Wanderführer Walter Theiner weiß wo die Alpenrosen am üppigsten blühen und wird Sie in zwei geführten Wanderungen pro Woche dorthin führen. Zusätzlich findet eine geführte Mountainbiketour mit Stefan Hütter statt.

### 15. UND 16. JUNI: ENDURO-DAYS BY ÖTZI BIKE ACADEMY

Professionelles Guiding, Techniktipps von Profis, Flowage Trails und atemberaubende Aussicht auf die Bergwelt des Vinschgaus und des Meranerlands für den sportlichen Mountainbiker.

### 7. JULI – 4. AUGUST: BERGE ERLEBEN

Der Schnee ist jetzt endgültig geschmolzen und wir können uns auch an höhere Bergtouren wagen. Unsere Wanderziele befinden sich jetzt vorwiegend auf über 2.000 m Höhe.

Erleben Sie das Hochgebirge in wöchentlich zwei geführten Bergtouren (eine einfache und eine anspruchsvolle) mit Seniorchef Walter Theiner und in einer geführten Mountainbiketour mit Stefan Hütter.

### 4. AUGUST – 1. SEPTEMBER: FAMILIENURLAUB

Die Zeit der Schulferien steht auch bei uns im Zeichen der Familie. Dabei stehen Spaß und Unterhaltung im Vordergrund:

Kneippen mit Kindern - Spaß am Bergerhof - eine der beiden wöchentlichen Wanderungen ist auf Familien abgestimmt - wöchentlich ein Familienradausflug durch die Obstwiesen.

Gerne vermitteln wir Ihnen auch eine Baby- oder Kinderbetreuung (gegen Bezahlung), wenn Sie einmal etwas ohne die Kinder unternehmen möchten.

### HERBST IN THEINER'S GARTEN

Der Herbst ist die ideale Wander- und Bikerzeit: Die Sicht ist klar, auf den Bergen wird es ruhiger, die Wege leeren sich. Er ist ebenso eine ideale Zeit zum Entspannen und In-Sich-Gehen mit Wellness, Pilates und Yoga.

Die goldene Jahreszeit ist aber auch reiche Zeit der Ernte und Kulinarik, des Weines und traditionellen Törggelen.

### 26.12.2013 – 06.01.2014: JAHRESWECHSEL IN THEINER'S GARTEN

Unser Winter- und Jahreswechselprogramm ist vor allem alternativ zum Skifahren ausgerichtet: Winterwandern, Schneeschuhwandern, Rodelausflüge mit Hüttenzauber und selbstverständlich Wellness und kulinarische Genüsse stehen dabei im Vordergrund.

Das reichhaltige Herbst- und Winterprogramm von theiner's garten senden wir Ihnen im Laufe des Sommers zu.





# theiner's garten

BIO VITALHOTEL SUPERIOR



I-39010 Gargazon / Meran

Andreas-Hofer-Straße 1 · Tel +39 0473 490 880 · Fax +39 0473 291 519

info@theinersgarten.it · Für weitere Informationen: [www.theinersgarten.it](http://www.theinersgarten.it)



theiner's garten BIO Vitalhotel\*\*\*\*s erhielt 2009 als erstes Hotel Europas die Auszeichnung „KlimaHotel“ als Anerkennung für:

- die Energieeffizienz des Gebäudes
- die konsequente Verwendung ökologischer Baustoffe
- die nachhaltige umwelt- und sozialverträgliche Wirtschaftsweise



Empfohlen von / Consigliato da  
**GEOSAISON 2010/2011**



Nominierung 2009 und  
2010 in der Kategorie  
Ökologie / Nachhaltigkeit